

20060854 31536

015088

MEGFELELŐSÉGET TANÚSÍTÓ JOGÜGYLETI ADATLAP

Főépítési Iroda

Budapesti Fővárosi Kormányhivatal Közbeszerzési Főosztály	
K/31536-2/b.11	
2015. DEC 17.	
K/31536-1	0337

A szerződés tárgya: Általános_TH_2015_Vörösmarty_u_11b

Tanúsítom, hogy a mellékelt szerződés a törvényesség kritériumainak mindenben megfelel.

Budapest, 2015.12.16.

Dr. Baki Zsuzsanna
Jegyzői Iroda



Tanúsítom, hogy a mellékelt szerződés nem tartozik a közbeszerzési eljárás-köteles körbe.
CPV (közös közbeszerzési szójegyzék) kódja:

Budapest, 2015.12.16.

Városgazdálkodási Iroda vezetője

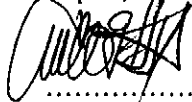
Igazolom, hogy a mellékelt szerződésben vállalt kötelezettség pénzügyi fedezete 6501 - Társasházak felújításához támogatás és kölcsön nyújtása cím kiadási előirányzatában bruttó 875 000 Ft összegben rendelkezésre áll és a jogügylet megfelel a vonatkozó hatályos pénzügyi jogszabályoknak és belső pénzügyi szabályzatoknak. (2015, 875 000; ; , -év/Ft)

Budapest, 2015.12.16.

Pénzügyi Iroda vezetője

Támogatásokat Vizsgáló Iroda általi vizsgálat rendelkezésre áll.

Budapest, 2015.



.....
Szakmailag illetékes iroda vezetője h.

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről:

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata

székhelye: 1073. Budapest, Erzsébet körút 6.

törzskönyvi azonosító száma: 735704

KSH statisztikai számjele: 15735708-8411-321-01

adóazonosító száma: 15735708-2-42,

számlaszáma: 11784009-15507008-10030008

képviselője: Vattamány Zsolt polgármester

a továbbiakban: Önkormányzat,

valamint másrészről:

társasház neve, címe: Budapest VII. kerület, Vörösmarty utca 11/B. szám alatti Társasház (hrszt: 33937),
adószáma: 28517708-1-42

Társasház számlaszáma: 11707024-20329426

Közös képviselő cég/személy neve: cég esetén képviseli: Horváth Lászlóné

postacíme: 1142 Budapest, Szatmár utca 63/A.

a továbbiakban: Társasház

(továbbiakban együtt: Felek) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

I. A támogatási szerződés tárgya

- a) A Felek megállapítják, hogy a Budapest VII. kerület, **Vörösmarty utca 11/B. szám alatti Társasház** az Önkormányzat által kiírt „a társasházaknak nyújtható visszatérítendő kamatmentes és vissza nem térítendő általános- és gázvezeték-felújítási támogatásról” szóló többször módosított 40/2013. (VI. 28.) számú önkormányzati rendelet (továbbiakban: rendelet) alapján kiírt 2015. évi felújítási pályázaton a bekerülési költség legfeljebb 50%-ának megfelelő, de maximum **875 000 Ft, azaz Nyolcszázhetvenötezer forint** összegű összes támogatáshoz jutott az Önkormányzat Képviselő-testülete Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának **826/2015. (08.05)** számú határozata alapján, melyből **603 448 Ft a kamatmentes visszatérítendő támogatás, 271 552 Ft a vissza nem térítendő támogatás.** Az elnyert támogatás kizárólag a pályázatban megjelölt **Utcai front tetőfelújítás 350 m2** felújítási munkára használható fel, a benyújtott pályázati dokumentum részét képező tételes kivitelezői árajánlat szerint.
- b) Az a) pontban megjelölt felújítási munkát a Társasház a szerződés megkötését követő 1 éven belül köteles elvégeztetni. A **felújítási munka elvégzését, valamint a műszaki átadást követően a társasház köteles benyújtani a közös képviselő által hitelesített számlamásolatokat és a munka elvégzését igazoló dokumentumokat 2 példányban, legkésőbb a szerződéskötéstől számított 395 napon belül.** A határidők elmulasztása szerződésszegésnek minősülnek.
- c) Amennyiben a társasházban európai uniós versenyjogi értelemben vett vállalkozás tulajdon joggal rendelkezik, és a részére csekély összegű „de minimis” támogatás nem nyújtható, illetve a vállalkozás a részére nyújtott csekély összegű támogatásokat érintően nem nyilatkozik, ilyen esetben a támogatást a vállalkozás tulajdoni hányad aránya szerinti összeggel csökkenteni kell.

II. A kamatmentes visszatérítendő támogatás visszafizetésének feltételei

- a.) A kamatmentes visszatérítendő támogatás formájában nyújtott támogatás összegét a Társasház **24 hónap alatt, a II. fejezet b) pontban meghatározott részletekben köteles átutalással megfizetni az önkormányzati támogatás átutalását követő második hónap első napjától** az Önkormányzat OTP Budapest Önkormányzati Fiók (1052 Budapest V. Báthory u. 9.) által vezetett 11784009-15507008-10030008 számú számlájára. A törlesztő részlet minden hónap 15. napjáig esedékes.
- b) A II. fejezet a) pontban foglaltakra tekintettel a kamatmentes visszatérítendő támogatás törlesztő részlete az **első hónaptól az utolsó előtti hónapig havi: 25 150 Ft – azaz Huszonötezer-egyszázötven forint, az utolsó hónapban: 24 998 Ft – azaz Huszonnégyezer-kilencszázkilencven forint.**
- c) A Társasház jogosult a kamatmentes visszatérítendő támogatás összegét határidő előtt visszafizetni a II. a) pontban megjelölt számlára.

III. A támogatás folyósítása

- a) A támogatás folyósítására – a pályázati felhívásnak megfelelően – a számlamásolatok ellenében (az eredeti számla bemutatása mellett), a Társasház által jelen támogatási szerződésben megjelölt számlájára történő átutalással kerül sor.
- b) Elszámolásként az alábbi dokumentumokat **2-2 példányban** kell csatolni **az alábbi sorrendben**:
- elszámolási jegyzék
 - a számlavezető pénzügyintézetnél tett, az önkormányzatnak inkasszó jogot biztosító bejelentés (felhatalmazó levél) eredeti példányát (3 hónapnál nem régebbi)
 - **a mindenkor jogszabályi előírásoknak megfelelően kitöltött számla/számlák másolata és mellékletei (számlarészletező) másolata. A számla másolatokat „Eredetivel megegyező hiteles másolat” szövegezéssel és a közös képviselő aláírásával kell ellátni.**
 - vállalkozási szerződés a Társasház és a vállalkozó között (nem hiteles másolat),
 - elfogadott árajánlat nem hiteles másolata (költségvetés, árakkal, mennyiségekkel),
 - szükséges jogerős hatósági vagy településképi engedély, nem hiteles másolata
 - átadás-átvételi jegyzőkönyv nem hiteles másolata (minden közreműködő által aláírva)
- c) Ha a benyújtott számla összege kevesebb, mint a támogatás **aránya**, ennek megfelelően a támogatás összege is arányosan csökken, a havonkénti törlesztő részlet nem változik (kivéve az utolsó havi törlesztő részlet), azonban a futamideje arányosan csökken.

IV. Egyéb kikötések

- a) Az Önkormányzatot a támogatás időtartama alatt **ellenőrzési jog** illeti meg, egyeztetett időpontokban a munkálatok megtekintésére, a költségvetés összegének felhasználásával kapcsolatos nyilvántartás és bizonylatok áttekintésére.
- b) Az elkészült javítási munkák átadás-átvételre az Önkormányzat jelen szerződésben kijelölt megbízottját meg kell hívni
- c) A költségvetési támogatások felhasználását - ha ennek a közbeszerzésekről szóló törvény szerinti feltételei fennállnak - közbeszerzés alkalmazásához kell kötni, és köteles a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény egyszerű közbeszerzési eljárására vonatkozó rendelkezéseit alkalmazni, azaz:
- legalább három ajánlattevőnek köteles egyidejűleg írásbeli ajánlattételi felhívást küldeni a hivatkozott törvényben meghatározott tartalommal,
 - külön jogszabályban meghatározott minta szerint köteles összegzést készíteni az ajánlatokról, amelyet a munkák elvégzésére irányuló szerződés megkötése előtt köteles az összes ajánlattevőnek megküldeni.
- d) A Társasháznak, amennyiben a tárgyévben juttatott támogatások és megkötött szerződések alapján a Társasházra a IV. fejezet c) pontban foglalt kötelezettségek vonatkoznak, legkésőbb a számla benyújtásával egyidejűleg a dokumentumok bemutatásával igazolnia kell a közbeszerzési törvénynek megfelelő eljárását.
- e) A Társasház hozzájárul, hogy a szerződés adatait az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben foglalt tartalommal az Önkormányzat közvételegye.

V. A megállapodás megszegése

- a) Az Önkormányzat a Társasház fizetési késedelembe esése esetén, a késedelembe esést követő hónap első napjától a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (továbbiakban: Ptk.) meghatározottak szerint és a mértékben késedelmi kamatot számít fel. A késedelembe esés hónapjában az Önkormányzat - a tulajdoni hányada arányában - a társasháznak fizetendő aktuális havi közös költségéből levonva kompenzálja a Társasház aktuális havi elmaradását.
- b) Az Önkormányzat fizetési elmaradás esetén, választása szerint jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani, vagy a teljesítésére póthatáridőt tűzni.
- c) Az Önkormányzat jogosult a szerződés azonnali hatályú felmondására, ha a Társasház az V. pontban foglaltakon túl súlyosan megszegi a megállapodásban foglaltakat. Azonnali felmondás esetén a társasház a felmondás kézhezvételét követő 15 napon belül egy összegben köteles visszafizetni a már felvett

(Önkormányzat által átutalt) összes támogatás összegét. Fizetési késedelem esetén a társasház a Ptk-ban meghatározottak szerint és mértékben késedelmi kamatot köteles fizetni.

- d) Három hónapi törlesztő részlet elmaradása után a társasházzal kötött szerződést azonnali hatállyal felmondja, egyidejűleg intézkedik a tartozás (az összes támogatás), a késedelmi kamat beszedése illetve visszafizetése iránt. A társasház a felmondás kézhezvételét követő 15 napon belül egy összegben köteles visszafizetni a már felvett (Önkormányzat által átutalt) összes támogatás összegét.
- e) Amennyiben a Társasház a szerződés V. c) és d) pontjában foglalt esetekben az összes támogatást határidőben nem fizeti vissza az Önkormányzat részére, az Önkormányzat inkasszós jogát érvényesíti.

VI. A de minimis (csekély összegű) támogatásokra vonatkozó előírások

- a) Jelen megállapodás alapján

- **Tekk Mahanaim Gyülekezet Egyesülete**

(székhely: 1071 Budapest, Damjanich u. 35.) számára 39 907,- Ft összegben,
az I. pontban meghatározott céllal nyújtott (kamat)támogatás csekély összegű támogatásnak minősül,
amelyet kizárólag 1407/2013/EU bizottsági rendelet szabályai alapján lehet nyújtani.

- b) Az 1407/2013/EU bizottsági rendelet 2. cikk (2) bekezdése szerinti, egy és ugyanazon vállalkozás részére a folyó pénzügyi évben, valamint az azt megelőző két pénzügyi év során az 1407/2013/EU bizottsági rendelet alapján odaítélt csekély összegű támogatások bruttó támogatástartalma tagállamonként nem haladhatja meg a 200.000 eurónak, közúti kereskedelmi áru fuvarozást ellenszolgáltatás fejében végző vállalkozások esetében a 100.000 eurónak megfelelő forintösszeget, figyelembe véve a 1407/2013/EU bizottsági rendelet 3. cikk (8)-(9) bekezdéseit is. (Az átváltásnál az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011. (III. 22.) Korm. rendelet 35. §-a alapján kell eljárni.)

Minden egyes új csekély összegű (de minimis) támogatás odaítélésekor az adott pénzügyi évben, valamint az előző két pénzügyi év alatt odaítélt de minimis támogatás teljes összegét kell figyelembe venni.

- c) Az 1407/2013/EU bizottsági rendelet alapján nyújtott csekély összegű támogatás az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének az általános gazdasági érdekű szolgáltatást nyújtó vállalkozások számára nyújtott csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2012. április 25-i 360/2012/EU bizottsági rendeletnek (HL L 114., 2012.4.26., 8. o.) megfelelően nyújtott csekély összegű támogatással a 360/2012/EU bizottsági rendeletben meghatározott felső határig halmozható. Az 1407/2013/EU bizottsági rendelet szerinti csekély összegű támogatás más csekély összegű támogatásokról szóló rendeleteknek megfelelően nyújtott csekély összegű támogatással az 1407/2013/EU bizottsági rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében meghatározott felső határig halmozható.

A támogatás odaítélését megelőzően az érintett vállalkozás írásos vagy elektronikus formában készített nyilatkozatot köteles eljuttatni a támogató részére a vállalkozás által a megelőző két pénzügyi évben és a folyamatban lévő pénzügyi évben kapott valamennyi csekély összegű (de minimis) támogatásról.

- d) A kedvezményezettnek a támogatáshoz kapcsolódó iratokat az odaítélést követő 10 évig meg kell őriznie, és a támogató ilyen irányú felhívása esetén köteles azokat bemutatni. A csekély összegű támogatási jogcímen nyújtott támogatásokról az Európai Bizottság kérésére 20 munkanapon belül információt kell szolgáltatni.

- e) A közös képviselő a csekély összegű (de minimis) támogatásban részesülő vállalkozásokkal közös nyilatkozatban rögzíti az a-e pontokban foglaltakat, továbbá a jelen szerződés másolati példányának kézbesítésével egyidejűleg tájékoztatja azokat a támogatás mértékéről, és a d) pontban foglalt iratmegőrzési kötelezettségről.

3/

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk, az 1407/2013/EU bizottsági rendelet, valamint a tárgyhoz kapcsolódó egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.

A Társasház egyben nyilatkozik, hogy a hivatkozott jogszabályokat ismeri, a benne foglaltakat magára nézve kötelezően elismeri.

A támogatási szerződés végrehajtásáért felelősek:

Önkormányzat részéről: Németh Ágnes, telefon: 462-3437;

Társasház részéről: Horváth Lászlóné, telefon: 70-248-9237

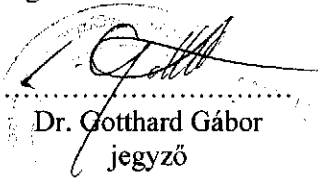
Budapest, 2015. 2016 JAN 08.


Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros
Önkormányzat képviselőjében
Vattamány Zsolt
polgármester

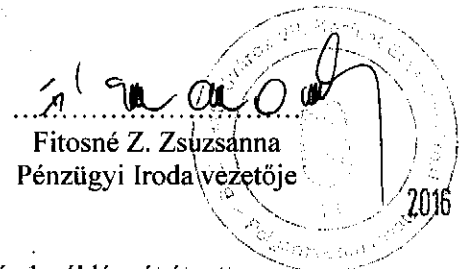
Horváth Lászlóné
1142 Bp., Szalmár u. 63/a
Tel.: 221-85-72
Adószám: 63403185-2-42

.....
Budapest VII. kerület, Vörösmarty utca 11/B. sz.
alatti
társasház képviselőjében
Horváth Lászlóné

Ellenjegyeztem:


Dr. Gotthard Gábor
jegyző

Pénzügyi ellenjegyző:


Fitosné Z. Zsuzsanna
Pénzügyi Iroda vezetője

2016 JAN 07.

A támogatási szerződés 1 példányát átvettem:

Budapest, 2015. 2016 JAN 22.

.....
a Társasház képviselőjében